

3-5 × 6-16 mm<sup>2</sup>

IST-SH0516-12



Check your local waste regulations  
Verifica le disposizioni del tuo comune



0,6/1 kV  
EN 50393  
EN 60695-2-11  
CEI 20-37/2-1  
CEI 20-37/4



SHARK 516  
SH0516  
-20° C / +90° C  
IPX8

MADE IN ITALY  
etelec.com

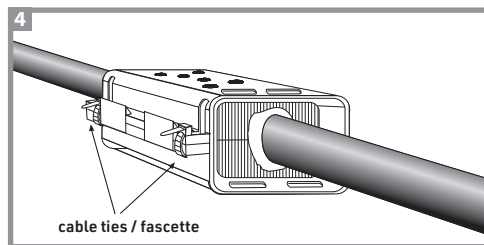
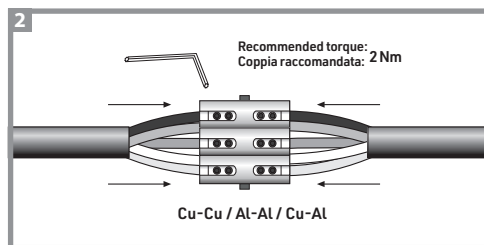
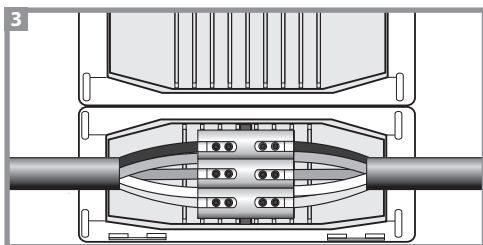
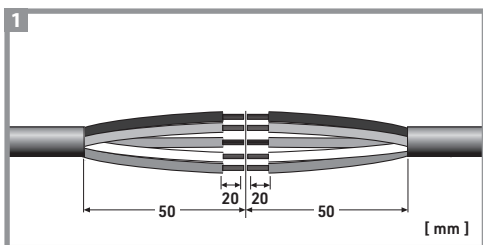
ETELEC ITALIA S.p.A. Via D. De Roberto, 40 - 80143 Napoli Tel. +39 081 5846610

## EN INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Remove the external sheath of the cables to be jointed for 50 mm and remove the insulation on each core for 20 mm.
2. Loosen the screws of the terminal block and fit the cores inside respecting polarity among the cores. Tighten all terminal block screws with supplied Allen key.
3. Immerse the jointing in the gel placing the connector block between the two central ribs inside the joint, in order to block the cable inside the joint after closing.
4. Snap-close the joint and check the gel has displaced correctly, escaping the enclosure and sealing around the cable at each end.
5. Insert and fasten the cable ties supplied with the kit into the side slits of the joint as per Standard IEC 60364.

## IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Sguainare i cavi da giuntare per 50 mm e rimuovere l'isolamento sulle fasi mettendo a nudo i conduttori per 20 mm.
2. Allentare le viti della morsetteria ed inserire i cavi rispettando la corrispondenza delle polarità. Serrare tutte le viti della morsetteria con la chiave a brugola fornita a corredo.
3. Immergere la giunzione nel gel posizionando la morsetteria tra le due coste centrali interne al giunto stesso, per garantire il bloccaggio del cavo.
4. Chiudere a scatto l'involucro e controllare l'avvenuta fuoriuscita del gel dalle estremità del giunto in corrispondenza dei punti di ingresso e di uscita dei cavi.
5. Inserire e stringere le due fascette fornite a corredo nelle due asole alle estremità del giunto in accordo alla Norma CEI 64-8.

SHARK® 516  
GEL INSULATED JOINTSTRAIGHT JOINT  
GIUNTO IN LINEAmore  
info

The information contained in these installation instructions is for use only by installers trained to make electrical power installation and is intended to describe the correct method of installation for this product. It is the user's responsibility to determine the suitability of the installation method in the user's field conditions.

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni di installazione sono intese ad utilizzo esclusivo degli installatori istruiti alla realizzazione degli impianti elettrici e mirano a descrivere il metodo corretto per l'installazione di questo prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore determinare l'idoneità del metodo di installazione rispetto alle condizioni reali sul campo.



0,6/1 kV  
EN 50393  
EN 60695-2-11  
CEI 20-37/2-1  
CEI 20-37/4



MADE IN ITALY  
etelec.com

ETELEC ITALIA S.p.A. Via D. De Roberto, 40 - 80143 Napoli Tel. +39 081 5846610

PRÍMÉ SPOJENÍ  
EMPALME EN LÍNEA



3-5 × 6-16 mm<sup>2</sup>



Zkontrolujte předpis vaší obce  
Consulta la normativa de tu municipio

CZ

### NÁVOD K INSTALACI

1. Odstraňte izolaci kabelů v délce 50 mm a následně izolaci každého vodiče v délce 20 mm (viz. obrázek 1).
2. Povolte šrouby svorky a vložte vodiče v odpovídající polaritě. Utáhněte šrouby svorkovnice přiloženými imbusem.
3. Ponořte vytvořený spoj do gelu, tak by byl mezi dvěma zvýšenými přepážkami. To zajistí zafixování kabelu uvnitř spojky po jejím uzavření.
4. Uzavřete spojku a zkontrolujte, že gel byl vytlačen na obou koncích okolo kabelu.
5. Spojku zajistěte přiloženými stahovacími pásky dle standardu IEC 60364.

ES

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

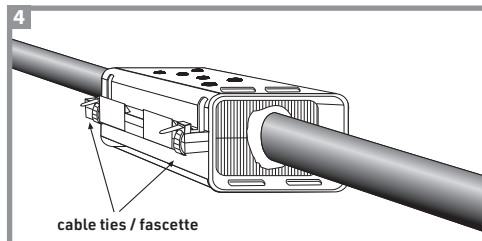
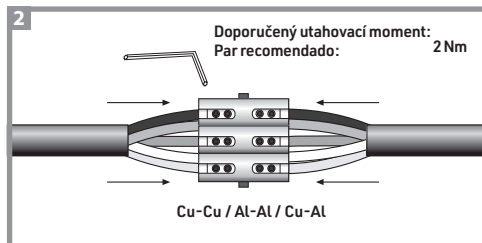
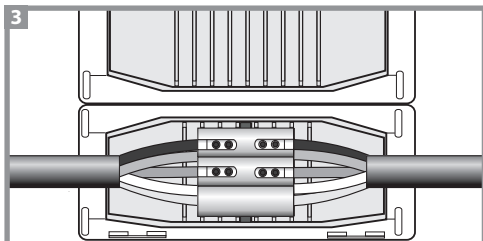
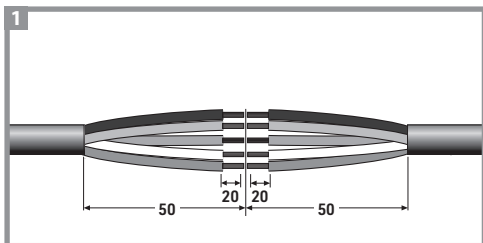
1. Pelar los cables a empalmar para 50 mm y remover el aislamiento sobre las fases exponiendo los conductores para 20 mm.
2. Aflojar los tornillos del bloque de terminal e insertar los cables respetando la correspondencia entre las polaridades. Apretar todos los tornillos del bloque de terminal con la llave hexagonal suministrada en apoyo.
3. Sumergir la conexión en el gel posicionando el bloque de terminal entre las dos costillas centrales dentro del empalme, para asegurar el bloqueo del cable.
4. Cerrar a presión el contenedor y controlar la salida del gel de las extremidades del empalme en correspondencia de los puntos de entrada y salida de los cables.
5. Insertar y apretar las dos bridas sujetacables suministradas en apoyo en los dos ojales a las extremidades del empalme de acuerdo con la Norma CEI 64-8.

**SHARK**<sup>®</sup> 516  
GEL INSULATED JOINT

PRÍMÉ SPOJENÍ  
EMPALME EN LÍNEA



more  
info



Informace obsažené v tomto návodu jsou určeny pouze pro osoby s elektrotechnickou kvalifikací. Jejich účelem je vysvětlit správnou instalaci produktu. Správnost použití produktu v daných podmínkách je na zvážení koncového uživatele.

La información contenida en las presentes instrucciones de instalación están destinadas a un uso exclusivo de los instaladores instruidos a la realización de los sistemas eléctricos y tienen como objetivo describir el método correcto de instalación para este producto. Es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del método de instalación con respecto a las condiciones reales en el campo.